



青年照顾者 助学金 信息手册

青年照顾者及其家人
和朋友

青年照顾者助学金计划是澳大利亚照顾者协会的一项倡议。
这一项目由澳大利亚政府社会服务部出资。



目录

澳大利亚照顾者协会是一个什么机构?	2
我是不是青年照顾者?	2
什么是青年照顾者助学金?	3
我为什么应该申请?	4
我可以怎样申请?	5
谁可以帮助我申请?	5
语言服务	6
为失聪或有听力困难的人士提供的服务	6
常见问题	7
与我们联系	10
我们希望听到您的反馈	11

澳大利亚照顾者协会是一个什么机构?

如果您无偿照顾亲朋或伴侣,澳大利亚照顾者协会就是关照您以及您的权利的机构。

我们向政府游说,尽量让您和您所照顾的人士的生活更轻松一点。我们与政府和其它机构协作,在澳大利亚各地开展支持照顾者工作的各种项目。

我们与全国照顾者网络和其它机构协作改善照顾者的生活。澳大利亚有265万名照顾者——包括235,000名青年照顾者,我们关心其中每一位照顾者。

我是不是青年照顾者?

青年照顾者是指为他人无偿提供照顾和帮助的12岁至25岁的人士。他们可能照顾与其关系亲近的以下人士:

- 患有残疾的人士
- 患有生理或精神疾病的人士
- 药物成瘾的人士
- 年老或正在步入老年的亲属

重要的是要知道,有些青年照顾者可能不把自己视为照顾者。他们可能为家人提供帮助,却没有意识到自己做的是照顾工作。

青年照顾者可能做许多事情。

- 提供情感和代言支持。
- 提供个人护理帮助。
- 管理家庭开支。
- 监督用药。
- 做日常家务,如清洗、清洁、做饭、修剪草坪。

青年照顾者可能支持:

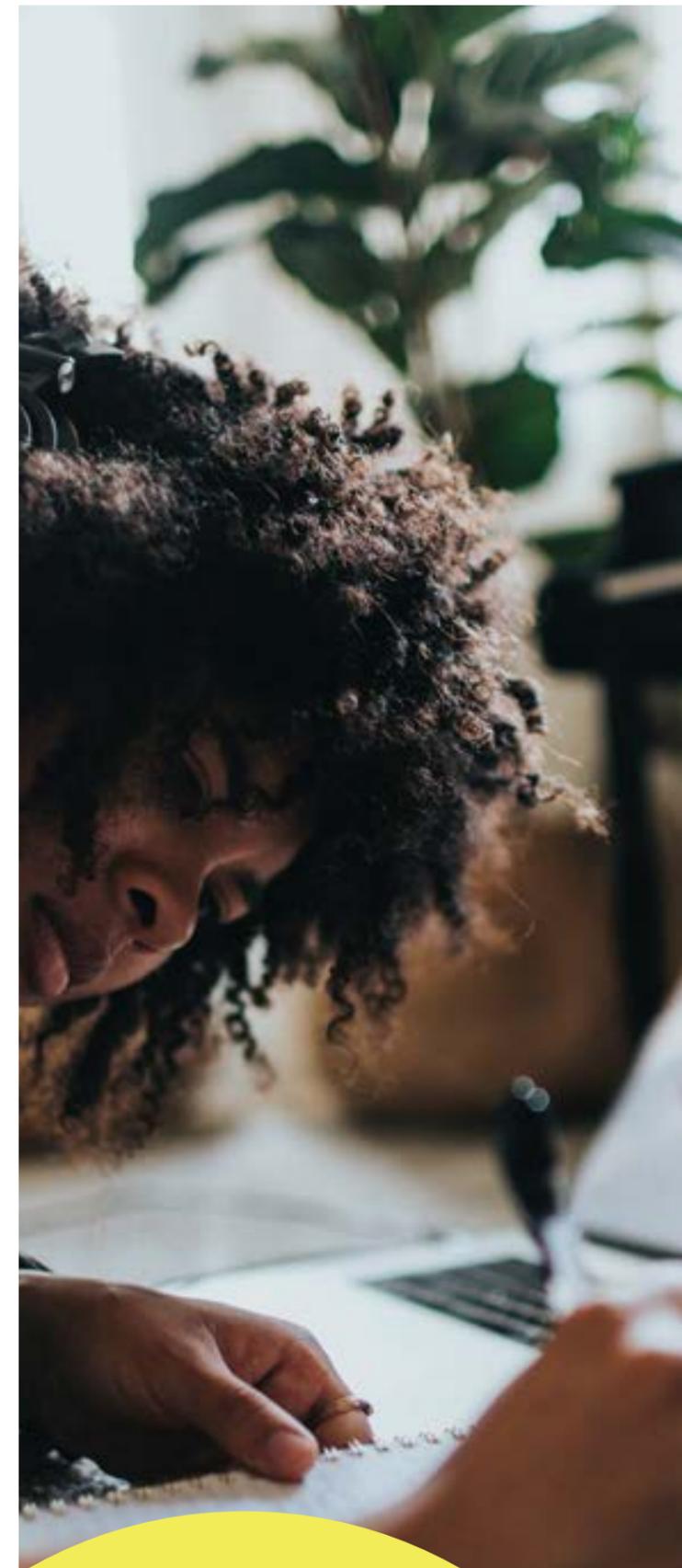
- 家人,如父母、兄弟姐妹、表/堂兄弟姐妹、婶/姑/姨、叔/伯/舅、祖父/母。
- 朋友。
- 伴侣。
- 子女。

青年照顾者可能每天或每周提供支持,也可能只在需要时提供支持。

什么是青年照顾者助学金?

青年照顾者助学金计划支持青年照顾者继续或重新接受教育。这项计划每年提供1,000笔助学金。每笔助学金价值\$3,000。

这些助学金无需通过收入评估,并授予最需要的照顾者。下一轮申请将于2021年8月16日开放。





我为什么应该申请？

作为青年照顾者，既要持续接受教育，又要照顾他人，这可能难以两全，还可能造成财务方面的问题。

青年照顾者助学金能帮助您在承担照顾责任的同时继续接受教育或培训。

您可以使用这项助学金来支付教育和培训费用，包括：

- 学校费用
- 笔记本电脑和软件
- 制服
- 交通和住宿
- 暂息照顾
- 情感支持
- 课外活动。

我可以怎样申请？

1. 浏览 www.youngcarersnetwork.com.au
2. 点击“Sign Up”（登记），并填写表格
3. 我们会将登录资料通过电子邮件发送给您
4. 点击“Sign In”（登录）
5. 输入登录资料，访问“My Profile”（个人档案）页面
6. 填写“My Profile”（个人档案）中的网上申请表

如要订阅青年照顾者网络，收到有关青年照顾者助学金以及青年照顾者活动和机会的通知，请点击以下链接：

www.youngcarersnetwork.com.au

如要订阅澳大利亚照顾者协会的通讯，了解有关照顾者计划、新闻和活动的最新情况，请点击以下链接：

www.carersaustralia.com.au/news-media/our-newsletter

谁可以帮助我申请？

如果您是青年照顾者并且申请青年照顾者助学金需要帮助，您可以联系以下人士：

- 老师
- 支持工作者
- 家长或监护人
- 当地青年中心的工作人员
- 当地多元文化支持服务机构的工作人员
- 当地图书馆的工作人员
- 当地照顾者支持机构。

与照顾者门户联系

照顾者门户 (Carer Gateway) 也可以帮助青年照顾者与澳大利亚各地的一系列支持服务机构取得联系。

电话: 1800 422 737

网址: www.carergateway.gov.au

Facebook: www.facebook.com/carergateway/

与澳大利亚照顾者协会青年照顾者团队联系

电邮: ca@youngcarers.com.au

语言服务

如果您联系澳大利亚照顾者协会需要口译员的帮助:

- 翻译信息服务提供实时电话口译服务, 电话: 131 450。
- 有关翻译信息服务的详情, 请浏览其[网站](#)。

如果您想使用自己的语言查阅网上申请表, 可以使用一些免费的网上工具, 包括:

- **Google Translate:** translate.google.com
- **Microsoft Translator:** translator.microsoft.com
- **ITranslate:** www.itranslate.com
- **Linguee:** www.linguee.com

为失聪或有听力困难的人士提供的服务

如果您因为失聪或听力困难而需要帮助, 请与全国中转服务 (National Relay Service) 联系:

- 语音中转服务号码: 1300 555 727
- TTY号码: 133 677
- SMS中转服务号码: 0423 677 767

有关全国中转服务的详情, 请浏览其[网站](#)。



常见问题

1 我怎样知道自己是否符合资格?

如要符合青年照顾者助学金计划的资格, 您必须满足以下条件:

- 您为患有残疾、身体或精神疾病、药物成瘾或年老的家人或朋友无偿提供照顾和支持
- 您在领取助学金的整个期间年龄在12 - 25岁之间
- 您是澳大利亚公民或永久居民
- 您就读于高级中学、TAFE、私立学院、大学或其它高等教育院校。

持有高级文凭、学士学位或更高学位、目前正在领取其它奖学金的青年照顾者不符合助学金资格。

2 青年照顾者助学金计划是否有收入评估?

否。

3 如果我领取照顾者津贴 (Carer Allowance) 或照顾者收入补贴 (Carer Payment), 那么我是无偿照顾者吗?

是。因为您不是受雇的照顾者, 所以这些补贴不算作收入。

4 如果我未满18岁怎么办?

如果你入选助学金决选名单, 我们会要求提供家长/监护人同意。在特殊情况下可以得到豁免。

5 我的其它家人(包括兄弟姐妹)也可以申请吗?

可以。您的家人(包括兄弟姐妹)可以申请, 即使你们照顾同一个人也可以。

6 我怎么知道什么时候开放申请?

青年照顾者助学金计划在2021年8月16日开放申请。

如要收到有关青年照顾者助学金的通知, 请点击以下链接来订阅青年照顾者网络:

www.youngcarersnetwork.com.au

如要了解有关照顾者计划、新闻和活动的最新情况, 可以点击以下链接来订阅澳大利亚照顾者协会的通讯:

www.carersaustralia.com.au/news-media/our-newsletter

7 如果我过去申请过, 可以再次申请吗?

可以。您在符合资格要求的每一年都可以申请。

8 申请时会问我什么问题?

除了请您提供联系资料外, 我们还会请您告诉我们:

- 您的一点个人情况
- 您的课程情况
- 有关您的照顾职责的信息, 以及
- 照顾他人对您学习或上课的影响。

请在回答时尽可能多提供信息, 让我们清楚了解您作为青年照顾者的生活。

9 有没有纸质申请表？

没有。我们只通过青年照顾者网络的网站提供网上申请表。如果您填写网上申请表需要帮助，请查阅“谁可以帮助我申请？”部分。

10 如果我无法上网怎么办？

如果您在家里无法上网，请致电照顾者门户或者联系学校辅导员、老师或支持工作者求助。他们可以帮助您访问青年照顾者网络的网站，并且在您填写申请表时提供帮助。

此外还有很多方法可以上网，如在以下地点使用Wi-Fi：

- 学校
- 图书馆
- 当地企业
- 博物馆
- 青年团体
- 手机热点
- 购物中心。

如果您在农村或地区并且上网有困难，请联系澳大利亚照顾者协会团队(电话:1800 756 238)，他们可以帮助您与当地机构取得联系。

11 他人可以代我查询我的申请吗？

- 可以，如果您的年龄未满18岁，您的家长或监护人可以与联系我们，代您查询您的申请情况。
- 如果您在申请表上将支持工作者、老师或医务人员列为联系人，他们也可以代您做出查询并对您的记录做出更改。
- 最好的方法就是一起打电话，以便您提供口头同意。

12 作为患有残疾或精神疾病的青年照顾者，我可以在申请表上列出支持者吗？

- 您可以在申请表上将支持工作者、老师或医务人员列为联系人。他们就可以查询您的申请进展情况，但如果您不在的话，我们不会向他们提供您的个人信息。
- 最好的方法就是一起打电话，以便您提供口头同意。

13 如果我年满18岁并且需要帮助怎么办？

- 如果您年满18岁并且需要帮助，您可以在申请表上将支持工作者、老师或医务人员列为联系人。他们就可以查询您的申请进展情况，但如果您不在的话，我们不会向他们提供您的个人信息。
- 最好的方法就是一起打电话，以便您提供口头同意。

14 如果我没有自己的银行帐户怎么办？

您可以指定将助学金支付到家长或监护人的银行帐户。

15 如果我因为情有可原的情况而无法提交申请怎么办？

澳大利亚照顾者协会青年照顾者团队将逐例考虑情有可原的情况。

16 我申请了另一个奖学金，但现在还不确定申请是否成功。

您可以申请青年照顾者助学金和另一个奖学金。但如果您两项申请都成功的话，您就需要选择接受哪一项。

17 青年照顾者助学金会不会影响我的Centrelink福利金？

不会。青年照顾者助学金被视为豁免收入。有关豁免收入的详情，可浏览澳大利亚服务署 (Services Australia) 网站：
www.servicesaustralia.gov.au/individuals/topics/income/30376

18 如果我有NDIS计划，我还有资格申请青年照顾者助学金吗？

是的。NDIS (国家残障保险计划) 不支付教育费用。NDIS不会问及您个人教育支出的情况。

19 我怎么知道自己成功递交了申请？

我们会给您发送确认的电子邮件和短信。您也可以在门户网站的“My Profile”(个人档案)网页上查看自己的申请状况。

20 你们会怎样联系我？

澳大利亚照顾者协会青年照顾者团队通常会尝试通过电子邮件方式联系您，请经常查看您的收件箱并检查垃圾邮件文件夹。在您的“My Profile”(个人档案)页面上也可以浏览我们发送的电子邮件。

21 如果我的申请不成功会怎样？

我们会给您发送电子邮件和短信来通知您。您也可以在门户网站的“My Profile”(个人档案)页面上查看自己的申请状况。



与我们联系

电话: 1800 756 238
电邮: ca@youngcarersnetwork.com.au
网址: www.youngcarersnetwork.com.au
Facebook: [Carers Australia](#)
Twitter: [@CarersAustralia](#)
YouTube: [Carers Australia](#)
Instagram: [@youngcarersnetwork](#)

如要订阅青年照顾者网络, 免费收到有关青年照顾者助学金以及青年照顾者活动和机会的通知, 请点击以下链接:

www.youngcarersnetwork.com.au

如要订阅澳大利亚照顾者协会的免费通讯, 了解有关照顾者计划、新闻和活动的最新情况, 请点击以下链接:

www.carersaustralia.com.au/news-media/our-newsletter/

我们希望听到您的反馈

我们乐于听您讲述自己的经历以及青年照顾者助学金如何给您的生活带来了不同。

我们认真对待您的反馈意见, 如果我们可以做什么来改善您的体验, 请务必与我们联系。

您可以将自己的故事或反馈意见发送到:

电邮: caa@carersaustralia.com.au

电话: 02 6122 9900

邮政地址: PO BOX 5300
Braddon ACT 2612



青年照顾者助学金计划是澳大利亚照顾者协会的一项倡议。
这一项目由澳大利亚政府社会服务部出资。